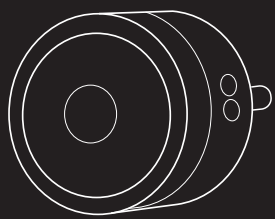


DiO
connected home



FR

54731

Carillon design sans fil enfichable - 150m



1x 54731



1x



1x manuel



1x



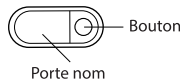
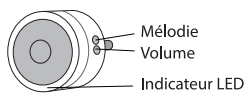
1x CR2032 3V

0. Introduction

Merci d'utiliser ce produit.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer vous-même le produit, faute de quoi le produit ne sera plus sous garantie.

1. Présentation du produit



1.1. Installation de l'unité intérieure et extérieure

1.1.1. Installation de la batterie (bouton-poussoir)

1. À l'aide d'un tournevis plat, ouvrez l'appareil.
2. Insérez la batterie en veillant à respecter la polarité (+ / -).
3. Vérifiez que le joint d'étanchéité soit bien placé avant de refermer l'appareil.

1.1.2. Unité intérieure (carillon)

Branchez le carillon dans une prise adaptée, avec une puissance de 110~240V



2. Utilisation du produit

Après avoir branché l'unité intérieure dans votre prise murale, il ne vous reste quelques étapes afin que votre tout nouveau carillon soit opérationnel.

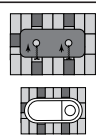
1. Dès que le récepteur branché sur le secteur, vous entendrez le son « Ding Dong », cela signifie qu'il est entré en mode d'appairage. À partir de là, vous avez 2 min pour synchroniser les deux unités.
2. Appuyez ensuite sur le bouton de l'émetteur.
3. Si vous entendez un « Ding Dong », cela signifie que le processus d'appairage a été effectué avec succès.
4. Choisissez le volume et la musique de votre choix et appuyez à nouveau sur le bouton poussoir pour sauvegarder votre choix.

3. Montage mural

3.1. Unité extérieure (bouton-poussoir)

Deux méthodes possibles :

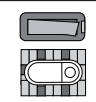
- 1 Ouvrez l'émetteur avec un tournevis plat et séparez la partie avant de la partie arrière. Ensuite, fixez la partie arrière au mur à l'aide des deux vis fournies à une hauteur appropriée.



CONSEIL : Pour l'installation, vous aurez besoin d'une perceuse et d'un tournevis cruciforme.

IMPORTANT : Avant de percer un trou dans le mur, assurez-vous qu'il n'y ait pas de câbles ou de tuyaux que vous pourriez accidentellement endommager.

- 2 Vous pouvez coller l'émetteur avec le ruban adhésif double face (inclus) à une hauteur appropriée.



NOTE : Si vous installez votre bouton-poussoir sur une surface en uPVC (Polychlorure de vinyle) ou en métal, veuillez noter que la portée de transmission sera réduite.

4. Changer de mélodie et le volume

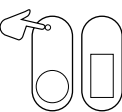
Si vous souhaitez modifier la mélodie et le volume de votre sonnette de porte, il vous suffit d'appuyer sur les boutons correspondants (voir schéma) et appuyer à nouveau sur le bouton poussoir pour valider votre nouvelle sélection.

5. Synchroniser plusieurs appareils

Le processus pour synchroniser un second bouton-poussoir est identique à la méthode expliquée ci-dessus. Vous pouvez relier **jusqu'à 8 boutons-poussoir sur un même carillon**. Une fois le 9^e ajouté, le 1^{er} relié à votre carillon, se désynchronisera automatiquement.

REMARQUE : un bouton-poussoir peut être relié à autant de carillon que vous souhaitez.

6. Réinitialisation de l'appareil



Si vous souhaitez supprimer votre appairage, ouvrez l'unité extérieure et appuyez sur le petit bouton lorsque le récepteur est en mode appairage. Vous entendrez alors un double « Ding Dong ». Cela signifie que la désynchronisation a réussi.

7. Associer le carillon avec une commande DiO 1.0

Ce produit est compatible avec l'ensemble des commandes DiO 1.0 : bouton poussoir, télécommande, interrupteurs, détecteurs sans fil... De cette manière vous pourrez personnaliser votre installation DiO selon vos besoins. Par exemple, lorsqu'une personne sonnera à votre porte pendant votre absence, votre lampe de sol que vous aurez synchronisée avec nos prises DiO connect et ce carillon, s'allumera instantanément afin de créer une simulation de présence.

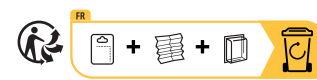
Plus d'informations sur notre site web : <https://chacon.com/fr/>

8. Conseils de sécurité

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une longue période, comme en vacances, veuillez retirer la batterie de l'émetteur.
- Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le hors de portée des enfants.
- Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager vos objets à proximité et risquer un incendie ou des blessures graves.
- Si vous pensez que des piles ont pu être ingérées, consultez immédiatement un médecin. Une ingestion de la pile peut entraîner de graves conséquences ; brûlures internes en moins de 2 heures ou décès de la personne.
- Recyclez les piles usagées conformément aux pratiques de protection de l'environnement

9. Caractéristiques techniques

- Radio fréquence: 433,92 MHz
- Alimentation : 220-240V AC / 50Hz
- Distance de transmission: 150 m (champ libre)
- Niveau sonore ajustable : 70-85dB (4 niveaux)
- Choix entre 38 mélodies
- Flash LED lumineuse
- Bouton résistant aux intempéries (IP44)
- Batterie (unité extérieure) : 1xDC 3V CR2032 (inclus)
- Puissance de radiofréquence maximale ≤ 20mW (EIRP)



Équipement de classe II



A usage intérieur exclusivement.



Recyclage

Conformément aux directives européennes DEEE(2002/96/EC) et relative aux accumulateurs (2006/66/EC), tout appareil électrique, électronique ou accumulateur doit être collecté séparément par un système local et spécialisé de collecte des déchets. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ordinaires. Consultez la réglementation en vigueur. La marque en forme de poubelle indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères dans aucun des pays de l'UE. Afin de prévenir tout risque sur l'environnement ou la santé humaine lié à la mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de façon responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de renvoi et collecte ou contactez le revendeur d'origine. Il se chargera du recyclage dans le respect des dispositions réglementaires.



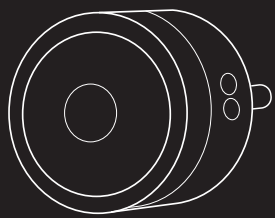
CHACON déclare que l'appareil 54731 est conforme aux exigences et dispositions de la directive RED 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.chacon.com/conformity

Support

www.chacon.com/support

V1.0 201012

DiO
connected home



NL

54731

Draadloze designdeurbelset met stekker - 150 m



1x 54731



1x



1x



1x



1x CR2032 3V

0. Inleiding

Hartelijk dank voor het kiezen van dit product.

- Lees alle instructies aandachtig door voor u het apparaat gebruikt.
- Probeer het product niet zelf te demonteren of te repareren want dan vervalt de productgarantie.

1. Overzicht van het product



1.1. Installeren van de binneneenheid en buiteneenheid

1.1.1. Plaatsen van de batterij (belknop)

1. Open het apparaat met een platte schroevendraaier.
2. Plaats de batterij en let hierbij op de polariteit (+ en -).
3. Zorg ervoor dat de pakking goed geplaatst is voordat het apparaat wordt gesloten.

1.1.2. Binneneenheid (belgedeelte)

Sluit het belgedeelte aan op een geschikt stopcontact met een netspanning van 110~240 V.



2. Gebruik van het product

Nadat in de binneneenheid aangesloten is op het stopcontact, kunt u in enkele stappen uw nieuwe deurbel klaarzetten voor gebruik.

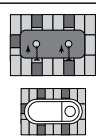
1. Nadat de ontvanger aangesloten is op de netvoeding, hoort u het 'Dingdong'-belgeluid waarmee aangegeven wordt dat de koppelingsmodus ingeschakeld is. U heeft dan 2 minuten om de twee units te koppelen.
2. Druk vervolgens op de knop van de zender.
3. Als u een 'Dingdong'-belgeluid hoort, dan is het koppelingsproces succesvol voltooid.
4. Kies het gewenste volume en belgeluid en druk opnieuw op de belknop om uw keuze op te slaan.

3. Montage aan de muur

3.1. Buiteneenheid (belknop)

Twee mogelijke manieren:

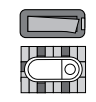
- 1 Open de zender met een platte schroevendraaier en haal de voorkant los van de achterkant. Bevestig vervolgens de achterkant op de gewenste hoogte aan de muur met de twee bijgeleverde schroeven.



TIP: Voor het installeren heeft u een boormachine en een kruiskopschroevendraaier nodig.

BELANGRIJK: Controleer voor u gaten in de muur boort of er geen kabels of leidingen aanwezig zijn die u per ongeluk zou kunnen beschadigen.

- 2 U kunt de zender met de dubbelzijdige plakband (bijgeleverd) op de gewenste hoogte vastplakken.



OPMERKING: Als u uw belknop op een pvc (polyvinylchloride) of metalen oppervlak installeert, dan wordt het zendbereik minder.

4. Wijzigen van het belgeluid en het volume

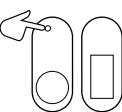
Als u het belgeluid en het volume van uw deurbel wilt wijzigen, dan hoeft u alleen maar op de betreffende knoppen te drukken (zie overzicht) en vervolgens opnieuw op de belknop te drukken om uw nieuwe instellingen te bevestigen.

5. Koppelen van meerdere apparaten

De procedure voor het koppelen van een tweede deurbel is hetzelfde als de hierboven beschreven procedure. U kunt **tot 8 belknoppen aan dezelfde deurbel** koppelen. Als een negende toegevoegd wordt, dan wordt de belknop die als eerste aan uw deurbel gekoppeld is losgekoppeld.

OPMERKING: Een belknop kan aan zoveel deurbellen als u wilt gekoppeld worden.

6. Resetten van het apparaat



Als u de koppeling ongedaan wilt maken, dan moet u de buiteneenheid openen en op het kleine knopje drukken terwijl de ontvanger in de koppelingsmodus staat. U hoort twee 'Dingdong'-belgeluiden. Dit geeft aan dat het loskoppelen gelukt is.

7. Koppelen van de deurbel aan een DiO 1.0-bedieningselement

Dit product is compatibel met alle DiO 1.0-bedieningselementen: belknoppen, afstandsbedieningen, draadloze schakelaars, draadloze detectoren enzovoort. U kunt uw DiO-installatie zodoende helemaal aan uw persoonlijke behoeften aanpassen. U kunt er bijvoorbeeld voor zorgen dat, als iemand aanbelt, uw vloerlamp die u aan een van onze DiO Connect-schakelstopcontacten en deze deurbel gekoppeld heeft meteen ingeschakeld wordt om een aanwezigheid te simuleren. Meer informatie vindt u op onze website: <https://chacon.com/nl/>.

8. Veiligheidstips

- Als het apparaat langere tijd niet gebruikt wordt, bijvoorbeeld tijdens de vakantie, haal dan de batterij uit de zender.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Als het batterijvak niet correct afgesloten kan worden, gebruik het product dan niet langer en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Verkeerd gebruik van de batterij kan voorwerpen in de omgeving beschadigen en brandgevaar of ernstig letsel veroorzaken.
- Als u denkt dat iemand een batterij ingeslikt heeft, neem dan onmiddellijk contact op met een arts. Het inslikken van een batterij kan ernstige gevolgen hebben, zoals inwendige brandwonden binnen 2 uur of overlijden van de persoon in kwestie.
- Recycleer de batterijen overeenkomstig de voorschriften ter bescherming van het milieu.

9. Technische gegevens

- Zendfrequentie: 433,92 MHz
- Maximaal radiofrequent vermogen ≤ 20mW (EIRP)
- Voeding: 220-240 V AC / 50 Hz
- Zendbereik: 150 m (in een open ruimte)
- Instelbaar geluidsniveau: 70-85 dB (4 niveaus)
- Keuze uit 38 belgeluiden
- Ledflitslicht
- Weerbestendige belknop (IP44)
- Batterij (buiteneenheid): 1 x CR2032, 3 V DC (bijgeleverd)



Apparatuur van Klasse II



Voor gebruik binnenshuis.



Recyclage

Overeenkomstig de Europese AEEA-richtlijn (2002/96/EG) en de Europese richtlijn inzake batterijen en accu's (2006/66/EG) moeten alle alledaagse elektrische en elektronische apparaten, batterijen en accu's gescheiden ingezameld worden door een aparte instantie die gespecialiseerd is in het inzamelen van afval. Gooi deze producten niet bij het gewone huishoudafval. Informeer naar de geldende regels. Het symbool van de doorgeruiste afvalcontainer geeft aan dat het in de landen van de EU verboden is dit product weg te gooien bij het huishoudafval. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen door ongecontroleerd verwijderen van producten, moet dit product op verantwoorde wijze gerecycled worden om duurzaam hergebruik van materialen te bevorderen. Voor het inleveren van uw afgedankte apparaat kunt u gebruik maken van de aanwezige inlever- of inzamelsystemen of kunt u contact opnemen met uw oorspronkelijke verkoper. Deze zal instaan voor de recycling overeenkomstig de reglementaire voorschriften.

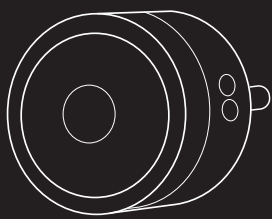


CHACON verklaart dat het apparaat 54731 voldoet aan de eisen en bepalingen van de radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.chacon.com/conformity

Ondersteuning

www.chacon.com/support

V1.0 201012



1x 54731



1x



1x



1x



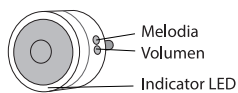
1x CR2032 3V

0. Introducción

Gracias por utilizar este producto.

- Lea detenidamente todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- No trate de desmontar ni de reparar usted mismo el producto; de lo contrario, se anulará la garantía de este último.

1. Presentación del producto



1.1. Instalación de la unidad interior y exterior

1.1.1. Instalación de la batería (pulsador)

1. Con un destornillador plano, abra el aparato.
2. Introduzca la batería respetando la polaridad (+ / -).
3. Compruebe que la junta esté correctamente colocada antes de cerrar la unidad.

1.1.2. Unidad interior (timbre)

Conecte el timbre a una toma adaptada, con una potencia de 110~240V.



2. Uso del producto

Después de haber conectado la unidad interior a la toma de pared, solo le quedan unos pasos para que su nuevo timbre esté operativo.

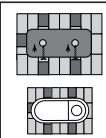
1. En cuanto el receptor se conecte al suministro eléctrico, escuchará el sonido "Ding Dong"; eso significa que ha pasado al modo de asociación. A partir de ese momento, tendrá 2 minutos para sincronizar ambas unidades.
2. A continuación, pulse el botón del emisor.
3. Si escucha un "Ding Dong", significa que el proceso de asociación se ha realizado satisfactoriamente.
4. Seleccione el volumen y la música que prefiera y presione de nuevo el pulsador para guardar su elección.

3. Montaje en la pared

3.1. Unidad exterior (pulsador)

Dos métodos posibles:

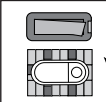
1. Abra el emisor con un destornillador plano y separe la parte delantera de la parte trasera. A continuación, fije la parte trasera a la pared con los dos tornillos incluidos a una altura adecuada.



CONSEJO: para la instalación, necesitará un taladro y un destornillador de cruz.

IMPORTANTE: Antes de practicar un orificio en la pared, asegúrese de que no haya cables ni tubos que pudiera dañar accidentalmente.

2. Puede pegar el emisor con cinta adhesiva de doble cara (incluida) a una altura adecuada.



NOTA: si instala el pulsador sobre una superficie de uPVC (policloruro de vinilo) o de metal, tenga en cuenta que el alcance de transmisión se reducirá.

4. Cambiar de melodía y el volumen

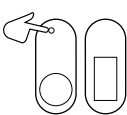
Si desea modificar la melodía y el volumen de su timbre de puerta, solo tiene que pulsar los botones correspondientes (ver imagen) y presionar de nuevo el pulsador para validar la nueva selección.

5. Sincronizar varios aparatos

El proceso para sincronizar un segundo pulsador es idéntico al método explicado anteriormente. Puede conectar **hasta 8 pulsadores en un mismo timbre**. Una vez añadido el noveno, el primero conectado al timbre se desincronizará automáticamente.

NOTA: un pulsador puede conectarse a tantos timbres como desee.

6. Restablecimiento del aparato



Si desea suprimir la asociación, abra la unidad exterior y pulse el pequeño botón cuando el receptor esté en modo de asociación. A continuación, escuchará un doble "Ding Dong". Eso significa que la desincronización se ha realizado correctamente.

2. Utilização do produto

Após ligar a unidade interior à tomada de parede, restam apenas alguns passos para que a sua nova campainha esteja operacional.

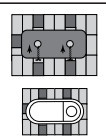
1. Quando o recetor é ligado à rede de alimentação, ouve-se o som "Ding Dong", que significa que entrou no modo de emparelhamento. A partir desse momento, tem 2 minutos para sincronizar as duas unidades.
2. Prima o botão do emissor.
3. Se ouvir o som "Ding Dong", significa que o processo de emparelhamento foi efetuado com sucesso.
4. Seleccione o volume e a música que preferir e prima novamente o botão para guardar a sua seleção.

3. Instalação na parede

3.1. Unidade exterior (botão)

Dois métodos possíveis:

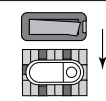
1. abra o emissor com uma chave de fenda plana e separe a parte dianteira da parte traseira. De seguida, fixe a parte traseira na parede com a ajuda dos dois parafusos fornecidos a uma altura adequada.



CONSELHO: para a instalação, terá necessidade de um berbequim e uma chave de parafusos.

IMPORTANTE: antes de fazer um orifício na parede, certifique-se de que não existem cabos ou tubos que possa danificar acidentalmente.

2. Pode colar o emissor com fita adesiva de dupla face (incluída) a uma altura adequada.



NOTA: se instalar o botão numa superfície em uPVC (Policloreto de vinilo) ou em metal, certifique-se de que o alcance de transmissão será reduzido.

4. Alterar a melodia e o volume

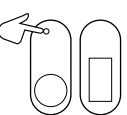
Se pretender alterar a melodia e o volume da campainha, basta premir os botões correspondentes (ver esquema) e premir novamente o botão para validar a nova seleção.

5. Sincronizar vários aparelhos

O processo para sincronizar um segundo botão é idêntico ao método explicado. Pode ligar até **8 botões à mesma campainha**. Ao ligar o 9o botão, o 1o ligado à campainha é dessincronizado automaticamente.

OBSERVAÇÃO: pode ligar-se um botão à campainha que pretender

6. Reinicialização do aparelho



Se pretender eliminar o emparelhamento, abra a unidade exterior e prima o botão pequeno quando o recetor estiver no modo de emparelhamento. Ouve-se um som duplo "Ding Dong". Isso significa que a dessincronização foi bem sucedida.

7. Associar el módulo con un dispositivo DiO 1.0

Este producto es compatible con todos los puntos de control DiO 1.0: pulsador, mando a distancia, interruptores, detectores inalámbricos, etc. De esta forma, podrá personalizar la instalación DiO según sus necesidades. Por ejemplo, cuando una persona llame a la puerta durante su ausencia, la lámpara de suelo que haya sincronizado con nuestros enchufes DiO connect y este timbre se encenderá de inmediato para crear una simulación de presencia. Más información en nuestro sitio web: <https://chacon.com/fr/>

8. Consejos de seguridad

- Si no tiene la intención de utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo, durante las vacaciones, retire la batería del emisor.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Un uso incorrecto de la batería puede dañar los objetos que están en las inmediaciones y provocar un incendio o lesiones graves.
- Si sospecha de que pueda haberse ingerido alguna pila, consulte de inmediato con un médico. La ingestión de una pila puede tener graves consecuencias; quemaduras internas en menos de 2 horas o la muerte de la persona.
- Recicle las pilas usadas conforme a las prácticas de protección del medio ambiente.

9. Características técnicas

- Radiofrecuencia: 433,92 MHz
- Alimentación: 220-240V AC / 50Hz
- Distancia de transmisión: 150 m (campo abierto)
- Nivel sonoro ajustable: 70-85 dB (4 niveles)
- 38 melodías a elegir
- Flash LED luminoso
- Botón resistente a las inclemencias meteorológicas (IP44)
- Batería (unidad exterior): 1 pila CR2032 de 3 VCC (incluida)
- Potencia máxima de radiofrecuencia ≤ 20mW (EIRP)



Equipo de clase II



Utilización en interior.



Reciclaje

De conformidad con las directivas europeas DEEE(2002/96/EC) y sobre acumuladores (2006/66/EC), los aparatos eléctricos, electrónicos o los acumuladores deberán ser objeto de una recogida selectiva por un sistema local y especializado en la eliminación de residuos. No tire estos productos con los residuos domésticos. Consulte la normativa vigente. La marca en forma de contenedor indica que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos en ningún país de la UE. Para evitar riesgos en el medio ambiente o la salud humana relativos a una eliminación incontrolada, recicle el producto de forma responsable para promover el uso sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de reenvío y recogida o contacte con el distribuidor original. Este se encargará del reciclaje en virtud de las disposiciones reglamentarias.

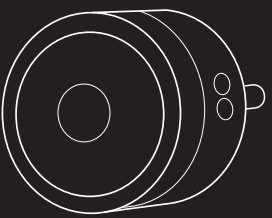


CHACON declara que el aparato 54731 cumple con los requisitos y las disposiciones de la directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: www.chacon.com/conformity

Soporte

www.chacon.com/support

V1.0 201012



1x 54731



1x



1x



1x



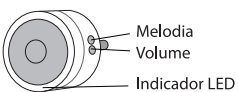
1x CR2032 3V

0. Introdução

Obrigado por utilizar este produto.

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Nunca tente desmontar ou reparar o produto sozinho, caso contrário, a garantia será anulada.

1. Apresentação do produto



1.1. Instalação da unidade interior e exterior

1.1.1. Instalação da bateria (botão)

1. Abra o aparelho utilizando uma chave de fendas plana.
2. Insira a bateria respeitando a polaridade (+ / -).
3. Verificar se a junta de vedação está correctamente posicionada antes de fechar a unidade.

1.1.2. Unidade interior (campainha)

Ligue a campainha a uma tomada adaptada, com uma potência de 110~240V



7. Associar a campainha a um comando DiO 1.0

Este produto é compatível com o conjunto de comandos DiO 1.0: botão, telecomando, interruptores, sensores sem fios... Assim, pode personalizar a instalação DiO consoante as necessidades. Por exemplo, quando uma pessoa toca à campainha durante a sua ausência, o candeeiro que sincronizou com as tomadas DiO Connect e a campainha, acende-se imediatamente para criar uma simulação de presença. Mais informações no nosso website: <https://chacon.com/fr/>

8. Conselhos de segurança

- Se não pensar em utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, como durante as férias, retire a bateria do emissor.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- Se o compartimento das pilhas não se fechar corretamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Uma utilização incorreta da bateria pode danificar os objetos nas proximidades e provocar um incêndio ou ferimentos graves.
- Se desconfiar que as pilhas possam ter sido ingeridas, consulte imediatamente um médico. A ingestão das pilhas pode implicar consequências graves, queimaduras internas em menos de 2 horas ou morte.
- Recicle as pilhas usadas em conformidade com as práticas de proteção do ambiente

9. Características técnicas

- Frequência de rádio: 433,92 MHz
- Alimentação: 220-240V AC / 50Hz
- Distância de transmissão: 150 m (campo aberto)
- Nivel sonoro ajustável: 70-85 dB (4 níveis)
- Escolha entre 38 melodias
- Flash LED luminoso
- Botão resistente às intempéries (IP44)
- Batería (unidade exterior): 1 x CC 3 V CR2032 (incluída)
- A potência máxima de radiofrecuencias ≤ 20mW (EIRP)



Aparelho Classe II



Utilização em espaço interior.



Reciclagem

Em conformidade com as diretivas europeias DEEE(2002/96/CE) e relativas aos acumuladores (2006/66/CE), qualquer aparelho eléctrico, electrónico ou acumulador deve ser recolhido separadamente por um sistema local e especializado de recolha de resíduos. Não elimine estes produtos juntamente com o lixo doméstico. Consulte os regulamentos em vigor. A marca em forma de caixote do lixo indica que este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico nos países da UE. De modo a prevenir qualquer risco no ambiente ou saúde humana relacionado com a eliminação não controlada, recicle o produto de forma responsável de modo a promover a utilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contactar o fornecedor. Irá encarregar-se da reciclagem em cumprimento das disposições regulamentares

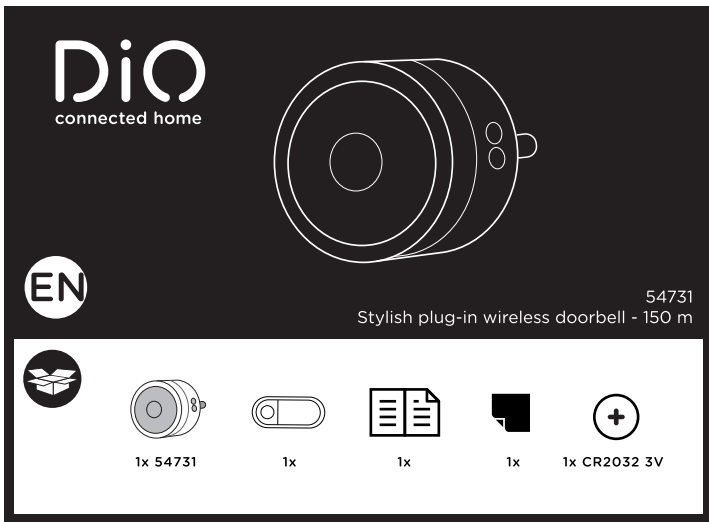


A CHACON declara que o aparelho 54731 está em conformidade com as exigências e disposições da diretiva RED 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no website seguinte: www.chacon.com/conformity

Assistência

www.chacon.com/support

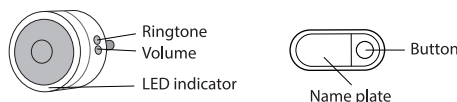
V1.0 201012



0. Introduction

Thank you for using this product.
 • Please read the instructions carefully before using the device.
 • Do not attempt to dismantle or repair the product yourself as it will invalidate the warranty.

1. Introduction to the product



1.1. Installing the indoor and outdoor units

1.1.1. Installing the battery (pushbutton)

1. Open the device using a flat screwdriver.
2. Insert the battery, taking care to observe correct polarity (+/-).
3. Close the device.

1.1.2. Interior unit (chime)

Connect the chime to a suitable socket with a voltage of 110 - 240V.



2. Use of the product

Once you have connected your indoor unit to the wall socket, there are just a few more steps before your new doorbell is working.

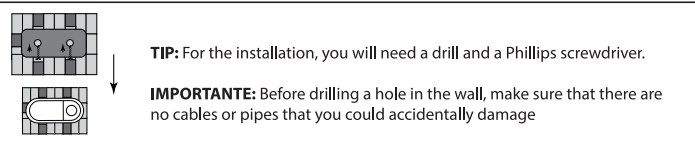
1. As soon as the receiver is connected to the mains power supply, you will hear a "Ding Dong" sound. That means that it has gone into pairing mode. You then have two minutes to synchronise the two units.
2. Then press the transmitter button.
3. If you hear a "Ding Dong", it means that the pairing process was successful.
4. Select the volume and tune of your choice, and press the button again to save your selection.

3. Wall mounting

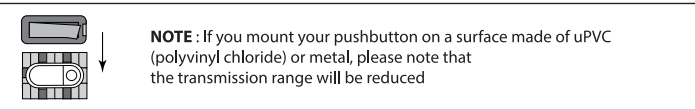
3.1. Outdoor unit (pushbutton)

Two options:

1. Open the transmitter using a flat screwdriver and separate the front and back sections. Then, secure the rear section at an appropriate height on the wall using the two screws provided.



2. You can affix the transmitter at an appropriate height using double-sided adhesive tape (included)



4. Changing the tune and the volume

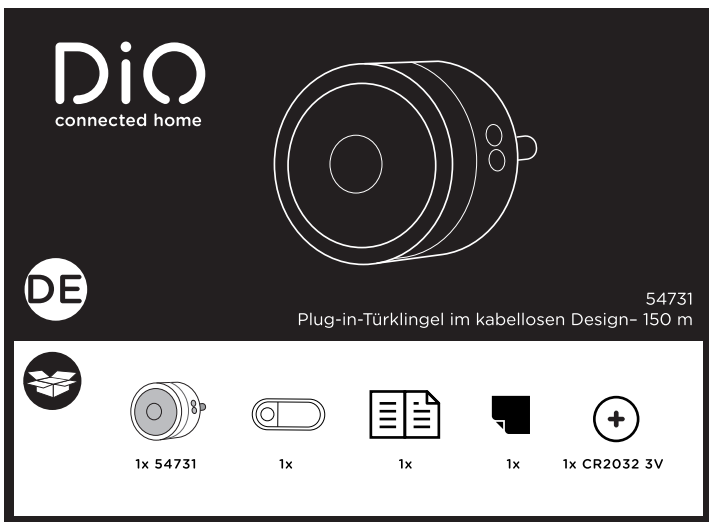
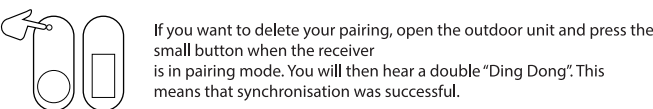
If you want to change the tune and volume of your doorbell, simply press the appropriate buttons (see diagram) and press the button again to confirm your new selection.

5. Synchronise several devices

The process to synchronise a second pushbutton is exactly the same as the method explained above. You can connect **up to eight pushbuttons to one doorbell**. Once you add a ninth, the first one that was connected to your doorbell will automatically desynchronise.

NOTE: A pushbutton can be connected to as many doorbells as you wish.

6. Resetting the unit



0. Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.
 • Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
 * Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu zerlegen oder zu reparieren, da sonst die Garantie für das Produkt erlischt.

1. Introduction to the product



1.1. Installation des Innen- und Außengeräts

1.1.1. Einlegen der Batterie (Drucktaste)

1. Öffnen Sie das Gerät mit einem flachen Schraubendreher.
2. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie dabei auf die Polarität (+ / -).
3. Vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring richtig sitzt, bevor Sie das Gerät wieder schließen.

1.1.2. Innengerät (Klingel)

Schließen Sie die Klingel an eine geeignete Steckdose mit einer Leistung von 110-240 V an.



2. Verwendung des Produkts

Nachdem Sie das Innengerät an Ihre Wandsteckdose angeschlossen haben, sind nur noch wenige Schritte notwendig, bis Ihre brandneue Klingel betriebsbereit ist.

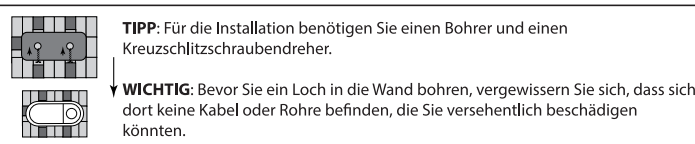
1. Sobald der Empfänger an das Stromnetz angeschlossen ist, hören Sie den Ton "Ding Dong". Dies bedeutet, dass er sich im Pairing-Modus befindet. Von da an haben Sie 2 Minuten Zeit, um die beiden Geräteeinheiten zu synchronisieren.
2. Drücken Sie dann die Taste am Sender.
3. Wenn Sie ein "Ding Dong" hören, bedeutet dies, dass der Pairing-Vorgang erfolgreich durchgeführt wurde.
4. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke und Musik und drücken Sie die Drucktaste erneut, um Ihre Auswahl zu speichern.

3. Wandmontage

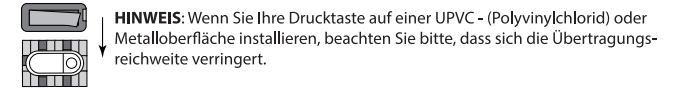
3.1. Außengerät (Drucktaste)

Zwei mögliche Methoden:

1. Öffnen Sie den Sender mit einem flachen Schraubendreher und trennen Sie den vorderen Teil vom hinteren Teil. Befestigen Sie dann das hintere Teil mit den beiden mitgelieferten Schrauben in geeigneter Höhe an der Wand.



2. Sie können den Sender mit dem doppelseitigen Klebeband (im Lieferumfang enthalten) in einer geeigneten Höhe ankleben.



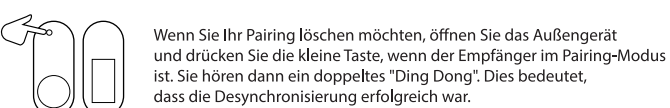
4. Klingelton und Lautstärke ändern

Wenn Sie Klingelton und Lautstärke Ihrer Türklingel ändern möchten, drücken Sie einfach die entsprechenden Tasten (siehe Abbildung). Drücken Sie die Drucktaste erneut, um Ihre neue Auswahl zu bestätigen.

5. Mehrere Geräte synchronisieren

Das Verfahren zum Synchronisieren einer zweiten Drucktaste ist identisch mit der oben erläuterten Methode. Sie können bis zu 8 Drucktasten mit derselben Klingel verbinden. Sobald Sie die 9. hinzugefügt haben, wird die 1. Taste, die mit Ihrer Klingel verbunden ist, automatisch desynchronisiert.
HINWEIS: Eine Drucktaste kann mit so vielen Klingeln verbunden werden, wie Sie möchten.

6. Zurücksetzen des Geräts



7. Linking the doorbell with a DiO 1.0 device

This product is compatible with all DiO 1.0 devices: pushbutton, remote control, switches, wireless detectors... This means that you can personalise your DiO installation according to your needs. For example, when someone rings your doorbell when you are out, your floor lamp, which you have synchronised with our DiO Connect sockets and the doorbell, will immediately light up to create a simulated presence.
 More information on our website: <https://chacon.com/fr/>

8. Safety tips

- If you do not plan to use the unit for an extended period, such as when you are on holiday, please remove the battery from the transmitter.
- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.
- Incorrect use of the battery could damage nearby items and cause a fire or serious injuries.
- If you think batteries might have been swallowed, consult a doctor immediately.
- Swallowing a battery can have serious consequences: internal burns within two hours, or even death.
- Recycle used batteries in line with environmental protection regulations.

9. Technical specifications

- Radio frequency: 433.92 MHz
- Power supply: 220-240V AC / 50Hz
- Transmission range: 150 m (free field)
- Adjustable volume: 70-85 dB (4 levels)
- Choice of 38 tunes
- Flashing LED
- Weatherproof button (IP44)
- Battery (outdoor unit): 1 x DC 3 V CR2032 (included)
- Maximum radio-frequency power ≤ 20mW (EIRP)



Class II equipment



For indoor use only.



Recycling

In accordance with European WEEE directives (2002/96/EC) and directives concerning accumulators (2006/66/EC), any electrical or electronic device or accumulator must be collected separately by a local system specialising in the collection of such waste. Do not dispose of these products with ordinary waste. Check the regulations in force. The logo shaped like a waste bin indicates that this product must not be disposed of with household waste in any EU country. To prevent any risk to the environment or human health due to uncontrolled scrapping, recycle the product in a responsible manner. This will promote the sustainable use of material resources. To return your used device, use the return and collection systems, or contact the original dealer. The dealer will recycle it in accordance with regulatory provisions.



CHACON declares that device 54731 conforms with the requirements and provisions of Directive RED 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.chacon.com/conformity

Support

www.chacon.com/support

V1.0 201012

7. Die Klingel mit einer DiO 1.0 - Steuerung verknüpfen.

Dieses Produkt ist mit allen DiO 1.0-Steuerungen kompatibel: Drucktaste, Fernbedienung, Schalter, Detektoren ohne I... Auf diese Weise können Sie Ihre DiO-Installation an Ihre Bedürfnisse anpassen. Zum Beispiel, wenn jemand während Ihrer Abwesenheit an Ihrer Tür klingelt, wird Ihre Bodenlampe, die Sie mit unseren DiO Connect-Steckdosen und dieser Klingel synchronisiert haben, sofort eingeschaltet, um eine Anwesenheit zu simulieren. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: <https://chacon.com/fr/>

8. Sicherheitstipps

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, z. B. wenn Sie im Urlaub sind, entfernen Sie bitte die Batterie aus dem Sender.
- Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Eine unsachgemäße Verwendung des Akkus kann in der Nähe befindliche Gegenstände beschädigen und zu einem Brand oder schweren Verletzungen führen.
- Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Verschlucken von Batterien kann schwerwiegende Folgen haben; innere Verätzungen innerhalb von 2 Stunden oder Tod der Person.
- Recyceln Sie gebrauchte Batterien gemäß den Umweltschutzpraktiken.

9. Technische Eigenschaften

- Funkfrequenz: 433,92 MHz
- Stromversorgung: 220-240V AC / 50Hz
- Übertragungsbereich: 150 m (Freifeld)
- Einstellbarer Schallpegel: 70-85 dB (4 Stufen)
- Auswahl zwischen 38 Klingeltönen
- Heller LED-Blitz
- Wetterfeste Taste (IP44)
- Batterie (Außengerät): 1x DC 3V CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
- Maximale Funkfrequenzleistung 20 mW (EIRP)



Ausrüstung der Klasse II



Nur für den Innengebrauch.



Recycling

Gemäß den europäischen WEEE-Richtlinien (2002/96/EC) und bezüglich Akkumulatoren (2006/66/EC), müssen alle elektrischen, elektronischen Geräte oder Akkumulatoren getrennt durch ein lokales, spezialisiertes Müllentsorgungssystem gesammelt werden. Werfen Sie diese Produkte nicht in den normalen Abfall. Informieren Sie sich über die geltende Vorschriften. Das Zeichen in Form einer Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt in keinem Land der EU mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um Gefahren für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie das Produkt verantwortungsvoll. Um eine nachhaltige Nutzung der materiellen Ressourcen zu fördern. Zur Rückgabe Ihrer Altgeräte, nutzen Sie die Rückgabe- und Sammel-systeme oder wenden Sie sich an den Originalhändler. Dieser kümmert sich um das Recycling unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen.



CHACON erklärt, dass das Gerät 54731 den Anforderungen und Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.chacon.com/conformity

Support

www.chacon.com/support

V1.1 230808